

La **Jaune** et la **Rouge**

REVUE MENSUELLE DE L'ASSOCIATION DES ANCIENS ÉLÈVES ET DIPLÔMÉS DE L'ÉCOLE

polytechnique



DOSSIER

De l'eau pour tous

UN DES PLUS GRANDS DÉFIS DU XXI^e SIÈCLE

→ L'eau potable est un droit de l'homme

→ De l'eau facile à l'eau fragile, un nouveau modèle

→ Le dessalement, une alternative prometteuse

FOCUS

X-DROIT : APPORTER LA SÉCURITÉ JURIDIQUE

Sommaire

mars 2013 – n° 683

GRAND ANGLE

- 5 > Éditorial
Un éclair dans la nuit
par Cédric Villani

De l'eau pour tous

- 7 > Résumé des articles
- 8 > Un des principaux défis du XXI^e siècle
par René Coulomb (51)
- 10 > L'eau potable pour tous est un droit de l'homme
par Gérard Payen (71)
- 14 > L'innovation économique dans les services d'eau
par Antoine Frérot (77)
- 18 > L'eau et l'assainissement, moteurs de l'économie verte
par Béatrice Arbelot (91) et Pierre Bonardet (99)
- 20 > De l'eau facile à l'eau fragile, un modèle à réinventer
par Philippe Maillard (88)
- 23 > Renforcer la formation aux métiers de l'eau dans le monde
par Jean-François Donzier
- 26 > Les associations locales, acteurs majeurs dans les pays en développement
par Cédric Baecher
- 30 > Les barrages deviennent soucieux de l'environnement
par Daniel Loudière (63)
- 33 > L'innovation et la formation au cœur de l'ingénierie de l'eau
par Jacques Gaillard (73), Jean-Marc Usseglio et Marc Giroussens
- 36 > Eau et énergie : un couple indissociable
par Jean-François Astolfi (72) et Xavier Ursat (86)
- 40 > La gestion active des ressources en eau
par Thierry Pointet
- 44 > Le dessalement, une alternative prometteuse
par Jacques Blein (80) et Philippe Gislette

EXPRESSIONS

IN MEMORIAM

- 48 > Guy Saias (44)
La passion de créer et d'entreprendre
par Gérard Massin (65), Claude Néraud (54)
et Georges Mercadal (56)

TRADITIONS

- 50 > Le bicorne au sommet de l'esprit (du) polytechnicien
par Serge Delwasse (86)

FORUM SOCIAL

- 52 > Fragilité et bienveillance
Deux enjeux-clés du management
par Jacques Denantes (49)

STRATÉGIE

- 86 > Une mission prioritaire pour l'École
Lier recherche, innovation et emploi
par Laurent Billès-Garabédian (83)

ARTS, LETTRES ET SCIENCES

- 54 > Musique en images par Marc Darmon (83)
Récréations scientifiques par Jean Moreau de Saint-Martin (56)
- 55 > Discographie par Jean Salmona (56)
Bridge par Gaston Méjane (62)
- 56 > Magan
Militaires, toréadors et autres gourmets
par Lady GastronomiX
Solutions du Bridge
- 57 > Solutions des Récréations scientifiques

FOCUS

X-Droit : apporter la sécurité juridique

- 58 > Christophe Pichard (85), président du groupe X-Droit
« Le droit : un outil indispensable à maîtriser,
quel que soit le métier »
propos recueillis par Jean-Marc Chabanas (58)

VIE DES ENTREPRISES

- 67 > Dossier spécial réalisé par FFE
pour le service commercial de *La Jaune et la Rouge*

Revue mensuelle de
l'Association des anciens élèves et diplômés
de l'École polytechnique

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :
Laurent BILLÈS-GARABÉDIAN (83)

RÉDACTION EN CHEF :
Jean-Marc CHABANAS (58), Hubert JACQUET (64)
et Laurent DALIMIER (65)

SECRÉTAIRE DE RÉDACTION :
Anne-Béatrice MULLER

ASSISTANTE : Françoise BOURRIGAUT

CORRECTRICE : Catherine AUGÉ

ÉDITEUR :
Association des anciens élèves et diplômés
de l'École polytechnique
5, rue Descartes, 75005 Paris
Tél. : 01 56 81 11 00
Courriel : info@ax.polytechnique.org
Fax : 01 56 81 11 01

COMITÉ ÉDITORIAL :
Christian MARBACH (56), président, Pierre LASZLO,
Philippe LAURIER, Denys ROBERT (E.P.),
ANNE TROToux-COPPERMANN (E.P.),
Maurice BERNARD (48), Serge RAFFET (50),
Jean DUQUESNE (52), Michel HENRY (53),
Michel GÉRARD (55), Charles-Henri PIN (56),
Jacques-Charles FLANDIN (59),
François Xavier MARTIN (63), Gérard BLANC (68),
Alexandre MOATTI (78),
Jérôme DUPONT de DINECHIN (84)
Jean-Philippe PAPILLON (90)

RÉDACTION DE LA JAUNE ET LA ROUGE :
5, rue Descartes, 75005 Paris
Tél. : 01 56 81 11 13
Courriel : jaune-rouge@ax.polytechnique.org

WEBMESTRE : Jean-Pierre HENRY (64)
webmestre@lajauneetlarouge.com

ABONNEMENTS, ANNUAIRE, COTISATIONS :
Tél. : 01 56 81 11 15 ou 01 56 81 11 05
annuaire@ax.polytechnique.org

TARIFS 2013 :
Prix du numéro : 8 euros
Abonnement (10 numéros par an) :
– non X, 40 euros
– familles d'X, 30 euros

ANNONCES IMMOBILIÈRES :
Tél. : 01 56 81 11 11 – Fax : 01 56 81 11 01

BUREAU DES CARRIÈRES :
Tél. : 01 56 81 11 14 – Fax : 01 56 81 11 03

PUBLICITÉ : FFE,
15, rue des Sablons – 75116 Paris
Tél. : 01 53 36 20 40



CONCEPTION, RÉALISATION : KEY GRAPHIC

IMPRESSION : GROUPE MAURY IMPRIMEUR

COMMISSION PARITAIRE n° 0114 G 84221

ISSN n° 0021-5554

TIRAGE : 8 350 exemplaires

N° 683 – MARS 2013

PHOTO DE COUVERTURE :
© FOTOLIA

PAGE 87

